

Песня о неизвестном друге

Стихи Р. ГАМЗАТОВА
Перевод с аварского Ю. Мориз

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Спокойно, просто

нар

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords in the treble clef, while the left hand plays chords in the bass clef. The music is in a key with three flats and a 4/4 time signature. The tempo/mood is marked 'Спокойно, просто' (Calmly, simply). The dynamic is marked 'f' (forte).

The first system of the song features a vocal line in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. The vocal line begins with a *tr* (trill) marking. The lyrics are: По - ми - мо тех друзей, что есть во - круг, на / - ми - мо тех врагов, что есть и так, на. The piano accompaniment includes a *p* (piano) marking.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: све - те су - ществу - ет тай - ный круг мо - их друзей не - зри - мых, / све - те су - ществу - ет сто ва - таг мо - их врагов не - зри - мых,.

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: не - из - вест - ных... Я то - же чей - то не - из - вест - ный друг. По. // / не - из - вест - ных... Я то - же чей - то не - из - вест - ный враг. Мо. The system ends with a double bar line and repeat dots.

их врагов незри-мых, не - из-вест-ных... Я то же чей-то не - из-вест-ный враг.

По - ми - мо тех планет, где жиз - ни нет. де -

- тит, быть может, мил - ли - о - ны лет к нам даль-ний свет незри - мых,

не - из - вест - ных, но лю-бящих и мы - слящих пла - нет. Быть

круг дру-зей не-зри - мых, не - из - вест - ных, за брат-ство су-ще-ству-ю-щих ми -

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line on a treble clef staff with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble clef staff with chords and a left-hand bass clef staff with a simple bass line.

- ров. По-// друг. Мо -

This system continues the musical score. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. A double bar line is present, followed by a section marked with a 'C' in a circle, indicating a common time signature change. The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

их дру-зей не-зри - мых, не - из - вест - ных... Я то - же чей- то не - из-вест-ный

rit.

This system continues the musical score. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The tempo marking *rit.* (ritardando) is placed above the vocal line. The piano accompaniment features more complex chordal textures in the right hand.

друг...

This system concludes the musical score. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano accompaniment features large, sweeping chords in both hands, some of which are held over multiple measures, creating a sense of grandeur and finality.

Помимо тех друзей, что есть вокруг,
На свете существует тайный круг
Моих друзей незримых, неизвестных...
Я тоже чей-то неизвестный друг.

Помимо тех врагов, что есть и так,
На свете существует сто ватаг
Моих врагов незримых, неизвестных...
Я тоже чей-то неизвестный враг.

Помимо тех планет, где жизни нет,
Летит, быть может, миллионы лет
К нам дальний свет незримых, неизвестных,
Но любящих и мыслящих планет.

Быть может, там не льется в битвах кровь,
А премия дается за любовь,
За круг друзей незримых, неизвестных,
За братство существующих миров.

Помимо тех друзей, что есть вокруг,
Быть может, есть инопланетный круг
Моих друзей незримых, неизвестных...
Я тоже их инопланетный друг.
Моих друзей незримых, неизвестных...
Я тоже чей-то неизвестный друг...